

Thông tin về chương trình hỗ trợ học tập và khoản trợ cấp trước khi nhập học



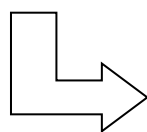
Gửi các bậc phụ huynh có con em dự kiến nhập học tại các trường tiểu học, trung học cơ sở hoặc trường giáo dục bắt buộc

Thành phố OTA có chương trình hỗ trợ học tập, cung cấp một phần chi phí đi học cho các gia đình có con em theo học tại các trường tiểu học, trung học cơ sở hoặc trường giáo dục bắt buộc công lập, nếu họ gặp khó khăn trong việc cho con em đi học vì lý do kinh tế.

(Các khoản chi phí chính được hỗ trợ)

Chi phí đồ dùng học tập, chi phí đồ dùng học tập cho học sinh mới nhập học, chi phí hoạt động ngoại khóa, chi phí du lịch cuối cấp và một phần chi phí y tế.

VÍ DỤ . . .



- Chi phí đồ dùng học tập cho học sinh mới nhập học (chi phí mua các vật dụng cần thiết khi nhập học như cặp sách, đồng phục, v.v), sẽ được chi trả trước hoặc sau khi nhập học.

- ✓ Số tiền trợ cấp (cho mỗi trẻ em)

- Nhập học tiểu học *Shougakou*

64.300 yên

- Nhập học trung học cơ sở *Chuugakou*

81.000 yên

- ✓ Thời gian chi trả trước khi nhập học: cuối tháng 2 - đầu tháng 3 của năm nhập học
Thời gian chi trả sau khi nhập học: cuối tháng 6 - đầu tháng 7 của năm nhập học

Các hộ gia đình thuộc đối tượng

Các hộ gia đình mà tất cả các thành viên chung sống (bao gồm cả những người làm việc xa nhà hoặc sống riêng) đáp ứng một trong các tiêu chí sau và được xác nhận là đủ điều kiện sau khi xét duyệt:

(1) Được miễn thuế cư trú thành phố.

(2) Gánh nặng chi phí học tập quá lớn do lý do kinh tế, và thu nhập thấp hơn mức quy định.

Mức thu nhập tiêu chuẩn của các hộ gia đình đủ điều kiện nhận hỗ trợ (Mức tham khảo)

Số người	Thành phần gia đình	Mức thu nhập tiêu chuẩn <i>Shunyu Kijun Gaku</i>	Thu nhập sau khi trừ chi phí <i>Shotoku Gaku</i>
2	Cha hoặc mẹ, học sinh tiểu học	2.780.000 yên	1.870.000 yên
3	Cha hoặc mẹ, học sinh tiểu học, trẻ mẫu giáo	3.340.000 yên	2.260.000 yên
4	Cha, mẹ, học sinh tiểu học, trẻ mẫu giáo	3.740.000 yên	2.560.000 yên
5	Cha, mẹ, học sinh trung học cơ sở, học sinh tiểu học, trẻ mẫu giáo	4.160.000 yên	2.890.000 yên

※Mức thu nhập tiêu chuẩn trong bảng chỉ mang tính chất tham khảo và có thể thay đổi tùy theo độ tuổi của các thành viên trong gia đình, tình hình nhà ở, v.v. Chúng tôi sẽ xem xét toàn diện tình trạng sinh hoạt dựa trên đơn xin và quyết định việc có cấp hỗ trợ hay không.

Do việc cập nhật các số liệu được sử dụng để tính toán, kết quả thẩm định có thể khác so với năm trước, ngay cả trong cùng điều kiện.

Vui lòng xem mặt sau để biết cách nộp đơn.

Hướng dẫn nộp đơn

Thời gian nộp đơn xin trợ cấp trước khi nhập học: **01/12 (thứ 3) - 23/12/2026 (thứ 4)**

★Để nhận được khoản trợ cấp chi phí đồ dùng học tập cho học sinh mới nhập học (trợ cấp sau khi nhập học), cần nộp đơn trước **ngày 24/4/2027**

- ✓ **Các gia đình không có ai đi học, kể cả anh chị em (với trẻ dự định nhập học vào trường tiểu học)**
Vui lòng nộp trực tiếp các giấy tờ dưới đây cho trường tiểu học mà con bạn dự định nhập học.
Không nhận hồ sơ qua đường bưu điện.

◆ Hồ sơ nộp

- ① **Đơn xin trợ cấp học tập (chi phí đồ dùng học tập cho học sinh mới nhập học)**
就学援助費受給申請書 (新入学学用品費)
- ② **Giấy cam kết liên quan đến việc nhận trợ cấp (cần thiết nếu muốn nhận trợ cấp trước khi nhập học)**
新入学学用品費の受給に係る誓約書 (入学前支給を希望の場合必要)
- ③ **Bản sao sổ ngân hàng 通帳の写し**
(trang ghi số tài khoản, tên chủ tài khoản, tên chi nhánh, v.v.)
※Những người không có đăng ký cư trú tại thành phố Ota tính đến ngày 1/1/2026 phải đính kèm “**Giấy chứng nhận thu nhập và thuế Shotoku Kazei Shoumeisho**”

※Hồ sơ đăng ký được đăng tải trên trang web của thành phố, phụ huynh vui lòng in ra để sử dụng.
Ngoài ra, phụ huynh cũng có thể nhận mẫu đơn tại các trường học và phòng Giáo dục.

- ✓ **Các gia đình có trẻ đang đi học nhưng chưa nhận trợ cấp học tập (dự kiến nhập học trường tiểu học hoặc Trung học cơ sở)**
Nếu có nhu cầu, hãy liên hệ với trường tiểu học hoặc trung học cơ sở mà anh/chị em hoặc trẻ dự kiến nhập học đang theo học. Nhà trường sẽ hướng dẫn các thủ tục cần thiết. Sau khi được phê duyệt, phụ huynh cần nộp đơn xin trợ cấp trước khi nhập học trong thời gian nộp đơn nêu trên. Nếu muốn nhận trợ cấp trước khi nhập học, vui lòng nộp đơn xin trợ cấp học tập càng sớm càng tốt.
- ✓ **Các gia đình đang nhận hỗ trợ học tập**
Đối với các gia đình đã được chấp thuận nhận trợ cấp học tập và có con sắp nhập học trường tiểu học hoặc trung học cơ sở, vui lòng liên hệ với nhà trường mà anh/chị em hoặc chính trẻ sắp nhập học đang theo học. Tùy theo hoàn cảnh mà cần thực hiện các thủ tục cần thiết.

Các nội dung cần xác nhận

Việc chi trả trước chi phí đồ dùng học tập cho học sinh mới nhập học áp dụng cho những người đáp ứng tất cả các điều kiện sau đây:

- (1) Những học sinh dự kiến nhập học vào trường tiểu học, trung học cơ sở và trường giáo dục bắt buộc công lập vào ngày 1 tháng 4 năm 2027 (Reiwa 9).
- (2) Những người có đăng ký cư trú tại thành phố Ota tại thời điểm nộp đơn
(trừ những người có kế hoạch chuyển ra khỏi thành phố Ota trước ngày nhập học).
- (3) Những người đáp ứng các điều kiện được công nhận để nhận hỗ trợ học tập
(tình trạng hộ gia đình không thay đổi do chuyển nhà, kết hôn, v.v trước ngày nhập học).

【Lưu ý】 Nếu thuộc một trong hai trường hợp ① hoặc ② sau đây, bạn sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp trước khi nhập học

- ① Trong trường hợp không nhập học vào trường tiểu học, trung học cơ sở và trường giáo dục bắt buộc công lập vào tháng 4/2027 (Reiwa 9).
- ② Trong trường hợp tình trạng hộ gia đình có sự thay đổi do chuyển nhà, kết hôn, v.v. trước ngày nhập học, dẫn đến việc không còn đáp ứng các điều kiện công nhận.

※Nếu thuộc các trường hợp nêu trên và đã nhận khoản trợ cấp tiền mua đồ dùng học tập trước khi nhập học, **bạn sẽ phải hoàn trả số tiền đó**, do đó, nếu có khả năng thuộc các trường hợp này, vui lòng không nộp đơn xin trợ cấp trước khi nhập học.

★**Ngay cả khi lần này bạn không kịp nộp đơn, nếu bạn nộp đơn xin hỗ trợ học tập trước ngày 23/4/2027 và được chấp thuận, chúng tôi sẽ chi trả chi phí đồ dùng học tập cho học sinh mới nhập học sau khi các em nhập học.**

- ✓ Trong trường hợp hồ sơ đăng ký gửi đến Hội đồng Giáo dục bị thiếu hoặc có thông tin chưa đầy đủ, hoặc không thể xác minh được thông tin thu nhập do việc khai báo thu nhập bị thiếu sót, v.v., thì không thể tiến hành thẩm định. Ngay cả khi hồ sơ được nộp trong thời gian nhận hồ sơ, vẫn có khả năng không đủ điều kiện để được cấp trợ cấp.

**Thông tin liên hệ: Bộ phận quản lý Kanri-Kakari, Phòng Giáo dục Gakkou Kyouiku-Ka,
Hội đồng giáo dục thành phố Ota ☎0276-20-7084**